

# ***Locus iste***



P. Johannes Paul Abrahamowicz, O.S.B.



Johannes Paul Abrahamowicz  
12.07.2015 und 15.09.2016  
www.sadg.org

## **Locus iste**

### **Dauer:**

ca. 3 ½ Minuten.

### **Improvisationsmöglichkeit – jede Aufführung ist ein Phänomen:**

„*nei tempi larghi improvvisazione ad libitum*“ (in den langsamen Passagen Improvisationsmöglichkeit).

Zweimal gibt es in vier besonders langsamen Takten die Möglichkeit, jeweils von einem bis zum nächsten Zielakkord zu improvisieren.

Wird nicht improvisiert, kann das übrige Tempo eingehalten werden.

Die Improvisationsmöglichkeit fördert die Kreativität des einzelnen Sängers und zugleich den künstlerischen Kommunikationsgeist, denn für eine hörbare Homogenität muss jeder Einzelne seine Improvisationsideen innerhalb des Rahmens des Gesamtklanges entwickeln. So wird jede Aufführung zu einem erlebbaren Phänomen.

### **Text – nicht der von Bruckner:**

Jakob ist auf der Flucht vor seinem Bruder Esau und hat in der Nacht den Traum der Himmelsleiter mit den auf- und absteigenden Engeln. Er erwacht und sagt: „Wie erschreckend, wie furchterregend ist dieser Ort (*locus iste*),...“ (Gen 28,17).

Hingegen hat Bruckners „*Locus iste*“ eine ganz andere Quelle: Im 4. Buch Esra (apokryph!) werden Visionen des Jerusalemer Tempels beschrieben. In der lateinischen Übersetzung kommt darin auch ein Vers mit dem Ausdruck „*Locus iste*“ vor (4. Esra 8,21), der im Gregorianischen Choral (Graduale Romanum) am Kirchweihstag gesungen wird, und dessen Text Bruckner für sein „*Locus iste*“ gewählt hat.

# Locus iste

(Gen 28,17)



Johannes Paul Abrahamowicz

12.07.2015

www.sadg.org

*nei tempi larghi improvisazione ad libitum*

♩ = 12

♩ = 72

*pp*

*<*

*>*

*pp*

*sf*

*f*

*>*

*pp*

SOPRAN

Musical notation for Soprano part, measures 1-4. Includes dynamics *pp*, *sf*, *f*, and *pp*. Measure numbers 2, 4, 6, 8 are indicated above the staff.

O quam tre - men - dum,  
*Oh, wie erschreckend,*

ALT

Musical notation for Alto part, measures 1-4.

O quam tre - men - dum,

TENOR

Musical notation for Tenor part, measures 1-4.

O quam tre - men - dum,

BASS

Musical notation for Bass part, measures 1-4.

O quam tre - men - dum,

♩ = 12

♩ = 72

*pp*

*<*

*>*

*pp*

*sf*

*f*

*>*

*p*

S.

Musical notation for Soprano part, measures 5-8. Includes dynamics *pp*, *sf*, *f*, and *p*. Measure numbers 10, 12, 14, 16 are indicated above the staff.

quam ter - ri - bi - le  
*wie furchterregend*

A.

Musical notation for Alto part, measures 5-8.

quam ter - ri - bi - le

T.

Musical notation for Tenor part, measures 5-8.

quam ter - ri - bi - le

B.

Musical notation for Bass part, measures 5-8.

quam ter - ri - bi - le

S. *p*  
lo - cus i - - - - ste!  
*ist dieser Ort!*

A.  
lo - cus i - - - - ste!

T.  
lo - cus i - - - - ste!

B.  
lo - cus i - - - - ste!

ergänzt am 15.09.2016

S. *mf*  
Non est hic  
*Es ist hier*  
a - li - ud,  
*nichts anderes*

A. *p*  
Non,  
*mf*  
non est hic, non,

T. *mf*  
A - li - ud  
*p*  
non,

B. *p*  
Non,  
*mf*  
non est hic a - li - ud,

34 36 38

S. *non est hic a - li - ud, a - li - ud, non est hic a - li - ud, nichts anderes*

A. *non a - li - ud, non, non est hic a - li - ud,*

T. *non est hic, non, non est hic, non, non est hic a -*

B. *non est hic a - li - ud, a - li -*

40 42 44

S. *non est hic a - li - ud ni - si als*

A. *non, non est hic, non est hic a - li - ud ni - si*

T. *li - ud, non est hic a - li - ud ni - si*

B. *ud, non est hic, non est hic a - li - ud ni - si*

46 48 50 52

*f*

S. do - mus De - i do - - mus, do - mus  
*das Haus Gottes*

A. do - mus De - i do - - mus, do - mus

T. do - mus De - i do - - mus, do - mus

B. do - mus De - i do - - mus, do - mus

54 56 58 60 62

S. De - i \_\_\_\_\_ et por - ta, por - ta cae -  
*und die Tür zum Himmel,*

A. De - i \_\_\_\_\_ et por - ta, por - ta cae -

T. De - i \_\_\_\_\_ et por - ta, por - ta cae -

B. De - i \_\_\_\_\_ et por - ta, por - ta cae -

64 66 68 70 72

S. *p*  
- li, lo - cus i - - - ste!  
*dieser Ort!*

A.  
- li, lo - cus i - - - ste!

T.  
- li, lo - cus i - - - ste!

B.  
- li, lo cus i - - - ste!

Detailed description: This is a page of a musical score for four voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The score covers measures 64 to 72. The key signature is one sharp (F#). The Soprano part begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: '- li, lo - cus i - - - ste!' with a vocal line 'dieser Ort!' under the 'lo' syllable. The Alto, Tenor, and Bass parts have the same lyrics. The music features a mix of half and quarter notes, with some notes beamed together. There are fermatas over the final notes of each line. Measure numbers 64, 66, 68, 70, and 72 are indicated above the staves.

SOPRAN

# Locus iste

(Gen 28,17)



Johannes Paul Abrahamowicz

12.07.2015

www.sadg.org

*nei tempi larghi improvvisazione ad libitum*

pp = 12 < > pp sf = 72 f > pp = 12 < > pp

2 4 6 8 10 12

O quam tre - men - dum,  
Oh, wie erschreckend,

sf f > p p 14 16 18 20 22 24

quam ter - ri - bi - le lo - cus i - - ste!  
wie furchterregend ist dieser Ort!

ergänzt am 15.09.2016

mf 26 32 34

5

Non est hic a - li - ud, non est hic a - li - ud,  
Es ist hier nichts anderes

36 38 40 42

a - li - ud, non est hic a - li - ud, non est hic a - li - ud

44 46 48 50 52

f

ni - si do - mus De - i do - - mus, do-mus  
als das Haus Gottes

54 56 58 60 62

De - i et por - ta, por - ta cae -  
und die Tür zum Himmel,

64 66 68 70 72

p

- li, lo - cus i - - ste!  
dieser Ort!





TENOR

# Locus iste

(Gen 28,17)



Johannes Paul Abrahamowicz

12.07.2015

www.sadg.org

*nei tempi larghi improvvisazione ad libitum*

$\text{♩} = 12$  *pp*  $\text{♩} = 72$  *sf*  $\text{♩} = 12$  *pp*

2 4 6 8 10 12  
 O quam tre - men - dum,  
*Oh, wie erschreckend,*

$\text{♩} = 72$  *sf* 14  $\text{♩} = 72$  *p* 16 *p* 18 20 22 24  
 quam ter - ri - bi - le lo - cus i - ste!  
*wie furchterrend ist dieser Ort!*

2 *mf* 28 30 34  
 A - li - ud non, non est hic, non,  
*Es ist hier*

36 38 40 42  
 non est hic, non, non est hic a - li - ud, non est hic a - li - ud  
*nichts anderes*

44 46 48 50 52 54  
 ni - si do - mus De - i do - - mus, do - mus De -  
*als das Haus Gottes*

56 58 60 62 64  
 i et por - ta, por - ta cae - li,  
*und die Tür zum Himmel,*

66 68 70 72  
 lo - cus i - ste!  
*dieser Ort!*

BASS

# Locus iste

(Gen 28,17)



Johannes Paul Abrahamowicz

12.07.2015

www.sadg.org

*nei tempi larghi improvvisazione ad libitum*

pp 2 < > 4 pp sf 6 > 8 pp pp 10 < > 12 pp

♩ = 12      ♩ = 72      ♩ = 12

O quam tre - men - dum,  
*Oh, wie erschreckend,*

♩ = 72 14 > 16 p 18 p 20 22 24

quam ter - ri - bi - le lo - cus i - - ste!  
*wie furchterregend ist dieser Ort!*

2 p 28 mf 30 32 34

Non, non est hic a - li - ud, non est  
*Es ist hier*

36 > 38 40 > 42

hic a - li - ud, a - li - ud, non est hic, non est hic a - li - ud  
*nichts anderes*

44 f 46 48 50 52 54

ni - si do - mus De - i do - - mus, do - mus De -  
*als das Haus Gottes*

56 58 60 62

i et por - - ta, por - ta cae -  
*und die Tür zum Himmel,*

64 p 66 68 70 72

- li, lo cus i - - - ste!  
*dieser Ort!*